

陶

国苑 中诗英

隐逸诗人之宗

田园诗歌始祖

人格伟岸

不为五斗米折腰

悠然

尽见真淳



采菊东篱下
悠然见南山



山东
学出版社

渊

明

卷

111
L421
249

あ

中国诗苑英华

陶 渊 明 卷

渭 卿 选注

山东大学出版社

中国诗苑英华

陶渊明卷

渭卿选注

责任编辑 王延梯

特约编辑 林开甲

封面设计 牛钧

内版设计 张华芳

责任校对 张华芳

山东大学出版社出版

地址 山东省济南市山大南路27号

邮政编码 250100

新华书店总店北京发行所发行

山东人民印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本

8.25印张 207千字

1997年4月第1版

1997年4月第1次印刷

印数1——3000册

ISBN 7-5607-1746-2/I·129

定价:(全十册)118.00元

序

王运熙

我国数千年的文化历史中，涌现了大量优秀的文学作品，诗歌、散文、戏曲、小说、讲唱文学等等，各体皆备。其中尤以诗歌成果更见辉煌，源远流长，大家迭出，真不愧有诗国之称。

中国诗歌具有光辉的历史。在先秦时代，先是以四言句为主的诗体流行，后经人们选录三百余篇，编集成《诗经》。稍后则是句式长短参差的楚辞体（亦称骚体）产生，被后人编集成《楚辞》。《诗经》、《楚辞》是中国古代诗歌的两大源头，以其丰富的营养，哺育着后世千千万万的文人。到汉魏两晋南北朝时代，五言诗逐步发展昌盛，七言诗也逐步成长，五、七言古体诗成为诗歌的主要样式。在此时期内，作诗成为一种风气，名家辈出，灿烂多姿。之后是隋唐五代。国势强大的唐帝国，经济、文化发达，为诗歌创作提供了良好的土壤。唐代是中国诗歌创作的黄金时代，诗苑涌现出不少名家巨匠。诗体方面，除五、七言古体诗外，还形成五、七言近体诗。从此，五言古诗、七言古诗、五言律诗、七言律诗、五言绝句、七言绝句这

六种诗歌基本样式，长期为人们所遵用，直到现代。宋承唐代，文化、文学继续发达。在唐诗的高峰后面，宋诗往往写得机智而富有理趣，别开生面，与唐诗争胜。同时，在唐五代形成的词（定型的长短句），至宋代繁荣昌盛，形成了诗、词两体双峰对峙、各擅胜场的局面。在《诗经》、《楚辞》之后，人们一提到中国古代诗歌，总是首先想到唐诗、宋词，它们标志着中国中古时期诗歌的辉煌成就。以后在元、明、清时代，五、七言诗和词继续发展，也产生了许多名家、佳作，但总的说来，诗人们以学习、宗法唐、宋为主，创造性比唐、宋较为逊色。此时期还出现了新型长短句散曲，也有名家佳作，惜表现的广度、深度比不上词。这时期文学创作的最高成就，转移到了戏曲、小说方面。

这套《中国诗苑英华》丛书，选择历代成就最为卓越的少数诗家、词家，编选其部分名篇佳作，供广大读者学习欣赏。于先秦取屈原，于汉魏两晋南北朝取陶渊明，于唐取李白、杜甫、白居易、李商隐，于宋取苏轼、陆游、李清照、辛弃疾。这十位大家，代表了各个历史时期诗歌创作的最高成就，的确不愧为诗苑中光彩最为夺目的英华。他（她）们的诗歌内容广阔深厚：热爱国家民族，甚至愿意为之赴汤蹈火；关怀人民痛苦，希望社会安定；憎恨黑暗腐朽势力，予以揭露和鞭鞑；描绘山川草木，展示祖国和乡土的辽阔美丽；歌咏爱情和亲朋情谊，流露真挚深厚的胸怀，等等。这些，对于我们培养热爱祖国人民、热爱生活的思想感情，认识古代社会的诸般情状，认识大

诗人的高尚品格，从而陶冶自己的情操，都将产生不可低估的作用。从表现形式看，十位大诗人都是第一流的艺术巨匠。他们构思深邃，才华横溢，语言精炼生动，技巧变化多端，风格或奔放流畅，或深沉顿挫，或平淡隽永，或缠绵曲折，多姿多彩，无不具有强大的艺术魅力，使我们获得丰富的美感享受，和从事创作活动的启发和借鉴。

弘扬我们民族优秀的文学遗产，是为了促进今天的精神文明建设，提高广大人民群众的思想道德品质和文化素养，为创作新时代的文学提供营养和借鉴。希望这套丛书在这方面能够发挥积极的作用。

1996年12月

前 言

陶渊明是中国文学史上一位伟大的诗人和辞赋散文家。千百年来，他以其正直高洁的人生品格和质朴冲淡的艺术风格赢得了人们的敬仰和爱戴。

—

陶渊明（365—427），一名潜，字元亮，私谥靖节，别号五柳先生，浔阳柴桑（今江西九江西南）人。他生活的东晋末期，是门阀世族专权、价值观念混乱、浮靡文风盛行的特殊时期；他出生的家庭，是一个逐渐走向没落的士族家庭——曾祖陶侃为东晋开国元勋，官至大司马，祖父陶茂、父亲陶逸，官至太守，父亲早逝，家道中衰——这对他的人生历程产生了重要的影响。陶渊明的一生可以四十一岁为界分为前后两个时期。前期主要是“猛志逸四海”（《杂诗八首》其五），怀着“大济苍生”的抱负积极入仕，希望成就一番事业；后期主要是拂袖弃官、归隐田园，深化了对人生和社会的认识，在与劳动人民的密切交往中陶冶情操，自铸伟辞，有所作为。

陶渊明“少有高趣，博学，善属文，颖脱不群，任真自得”（萧统《陶渊明传》），他自称“少年罕人事，游好在六经”（《饮酒二十首》其十六），他通过著名的《五柳先生传》一文寄寓了自己少年时代的志趣：“闲静少言，不慕荣利。好读书，不求甚解；

每有会意，便欣然忘食。性嗜酒，家贫不能常得。亲旧知其如此，或置酒而招之。造饮辄尽，期在必醉。即醉而退，曾不吝情去留。”可以说，他在青少年时代的生活实践中，根据自己的观察、体验和思索，汲取了古代各家思想的精华，形成了自己独特的思维方式和个性，这为他最终成为一位伟大的诗人和进步的思想家奠定了基础。

为了实现远大的报负，公元393年，陶渊明二十九岁时第一次出来做官，任职江州祭酒，但他不堪承受小吏生活的繁琐和拘束，时间不长就弃官回乡了。六七年以后，他又来到荆州刺史桓玄幕府任职，有一次奉命出行被大风阻在途中，为此，他慨叹道：“自古叹行役，我今始知之。……静念园林好，人间良可辞。”（《庚子岁五月中从都还阻风于规林二首》其二）对出仕感到十分厌倦和苦恼。四十岁时他出任镇军将军刘裕的参军，但终因其“目倦川途异，心念山泽居”（《始作镇军参军经曲阿作》），不久就辞职回家了。公元405年八月，四十一岁的陶渊明做了彭泽县令，在那里一个督邮到彭泽察看时，县吏请陶渊明束带整装迎接，他看不惯这种迎来送往的繁琐和浮靡，气愤地说：“我岂能为五斗米，折腰向乡里小人！”（萧统《陶渊明传》）当天就毅然弃官回乡，从此再也没有出来做官。在十三年的仕途奔波中，一次次的战乱纷争，一次次的困顿挫折，终于使陶渊明认识到自己在仕途上难以有所发展，凭借个人的力量难以扭转颠倒了乾坤。他常常感到自己“有志不获骋”（《杂诗八首》其二），但他又不愿改变心志、随波逐流。出路在哪里呢？他思索的答案就是归隐田园，躬耕自资，在劳动中完善自我。

辞官归隐，这是陶渊明一生中极为重要的转折点，也集中地反映了陶渊明的政治态度和生活情趣。这种抉择，既包含了壮志难酬的郁闷，又寄寓着独善其身的热望。投身仕途使他如坐针毡，而辞官归隐却使他轻松愉悦。在归乡之时，他觉得“舟遥遥以轻

飏，风飘飘而吹衣”（《归去来兮辞》）；在耕作之时，他往往“晨兴理荒秽，带月荷锄归”（《归园田居五首》其三）；在闲适之时，他得以“采菊东篱下，悠然见南山”（《饮酒二十首》其五）；在饮酒之时，他体会“酒能祛百虑，菊解制颓龄”（《九日闲居》）；在游乐之时，他借以“清歌散新声，绿酒开芳颜”（《诸人共游周家墓柏下》），总之，归隐之后使他真正跳出了黑暗现实的“樊笼”，回到了清新自然的怀抱。但是，陶渊明又绝非“浑身是静穆”、“整天整夜的飘飘然”（鲁迅语）的世外闲客、孤山名隐，他有理想、有节操，他在冷眼看现实的同时，又热切图画着一个幸福美好的社会：没有压迫，没有剥削，人人劳作，家家富足，生活安定，民风淳朴。（见《桃花源诗（并记）》）他的济世报负虽然屡屡受挫，但他却一刻也未真正放弃，他自称“丈夫志四海，我愿不知老”（《杂诗八首》其四）。鲁迅先生评价说：“除论客所佩服的‘悠然见南山’之外，也还有‘精卫衔微木，将以填苍海，刑天舞干戚，猛志固常在’之类的‘金刚怒目’式。”（《且介亭杂文二集·题未定草（六）》）

二

现存的陶渊明的作品，有诗歌一百二十余首，辞赋和散文十余篇。如同他的生活和思想一样，他的创作也明显地分为前后两个不同的时期。前期作品主要表现为贫而仕、叹息行役、厌倦宦情、思念田园的内容，后期作品集中描写归隐田园的生活，表现了安贫守道、不慕荣利、独善其身、返朴归真的高洁情操。他善于用不同的艺术形式和表现手法，揭露和批判当时黑暗的社会现实，反映广大人民的生活和要求，抒写一己的情趣和理想，成为魏晋南北朝时期杰出的现实主义和浪漫主义融于一身的作家。

他的诗以五言诗成就最为突出，顺应了汉魏以来文人诗向抒

情化、个性化发展的趋向，形成了具有独特魅力的艺术风格。最突出的就是朴素自然、清新真实。正因为他经历了丰富的田园生活，参加了实际的躬耕劳作，平平常常的事物在他的笔下才变得个个富有诗意。“道狭草木长，夕露沾我衣”（《归园田居五首》其三）、“山气日夕佳，飞鸟相与还”（《饮酒二十首》其五）、“暧暧远人村，依依墟里烟”（《归园田居五首》其一）等等，这些新鲜明快的景物描写，真可谓诗中有画、诗外有味；“少无适俗韵，性本爱丘山”（《归园田居五首》其一）、“吁嗟身后名，于我若浮烟”（《怨诗楚调示庞主簿邓治中》）、“园田日梦想，安得久离析”（《乙巳岁三月为建威参军使都经钱溪》）等等，这些自然流露的真情实感，又是多么的牵动人心、陶冶性情！宋代大文豪苏轼评价陶诗“质而实绮，癯而实腴”（《东坡续集》卷一）；金代大诗人元好问作诗咏赞他“一语天然万古新，豪华落尽见真淳。南窗白日羲皇上，未害渊明是晋人”（《论诗绝句三十首》其四）；明代学者王圻称赞“陶诗淡，不是无绳削。但绳削到自然处，故见其淡之妙，不见其削之迹”（《稗史》），这些评论最集中的一点就是陶诗以胸中自然流出的感情，以简洁平淡的语句，生动传神地创造出一种意境，达到言有尽而意无穷、于平凡中见风范的审美效果。他的这一特点较集中地反映在描写田园生活的一系列的诗作之中，又由于他开辟了诗歌创作的这一崭新领域，从而使他成为我国诗歌史上田园诗的开创者。他的咏怀诗，如《饮酒二十首》、《杂诗八首》、《咏贫士七首》等，也大多是直抒胸襟，表现出对政事的关注，对现实的愤懑，对荣利的蔑视，对小人的讥讽等等。他的哲理诗，如《形影神三首》、《五月旦作和戴主簿》等鲜明地表达了他对人生的理解，在某种程度上流露出朴素的唯物论思想。

陶渊明的辞赋和散文尽管篇数不多，但却各具特色，一些已成为历代传诵的名篇。如《五柳先生传》、《感士不遇赋（并序）》、

《归去来兮辞（并序）》等，语言清新朴实，感情真挚自然，风格平淡而苍凉。宋代欧阳修曾推崇陶渊明的辞赋说：“晋无文章，惟陶渊明《归去来兮辞》一篇而已。”（宋李公焕《笺注陶渊明集》卷五引）由此可见陶渊明的辞赋散文的突出成就。

三

陶渊明的作品无论是从思想内容还是艺术风格上，都是与当时文坛的普遍倾向格格不入的，再加上他出身寒微、职位低贱，所以在生前和死后一段比较长的时间里未被充分肯定，其影响力也受到种种限制。刘勰的《文心雕龙》对他的作品只字未提；钟嵘的《诗品》对他的诗歌作了比较具体的评价，但只把他的诗定为“中品”；萧统的《文选》虽然选录了陶诗八首，并给予较高的评价，但地位仍然不甚突出。

然而，陶渊明作品突出的成就毕竟是无法回避和遮掩的，是真金总要大放光芒。从唐代开始，随着我国古典诗歌创作黄金时代的到来，陶渊明的作品越来越受到重视，对他的评价越来越高，他的影响力也越来越大。就其思想的影响来说，一方面，他的“不为五斗米折腰”的刚正直率的生活态度和对理想不懈探求的执著精神，直接影响着历代具有进步思想的政治改革家和知识分子；另一方面，他的作品中流露的人生苦短、及时行乐、乐天安命等思想，也对后世产生了消极的影响。就艺术的影响来说，他独特的清新朴素的艺术风格，开了一代诗风，使后世历代有突出成就的作家都或多或少地受到了艺术熏陶，许多杰出人物都对他和他的作品充满了仰慕之情。如唐代大诗人王维、孟浩然、李白、韦应物等都对他推崇备至。伟大诗人杜甫对他称羡不已：“焉得思如陶谢手，令渠述作与同游。”（《江上值水如海势聊短述》）大诗人白居易更是倾慕之至，说：“常爱陶彭泽，文思何高玄。”（《题浔

阳楼》)北宋大文学家苏轼追和陶诗竟达一百零九首,南宋著名诗人陆游、辛弃疾等名家都极力推崇陶渊明,把陶诗奉为圭臬。金代大诗人元好问称赞说:“君看《陶集》中,饮酒与归田。此翁岂作诗,直写胸中天。”(《继愚轩和党承旨雪诗四首》其四)直到清末民初的梁启超、王国维等人,也都对陶渊明予以高度评价,近代著名诗人黄遵宪因仰慕陶渊明的伟岸人格,还把自己的诗集取名为《人境庐诗草》(取陶诗“结庐在人境”之意)。鲁迅先生曾评价说:“陶潜、李白在中国文学史上,都是头等人物。”(转引自刘大杰《鲁迅谈古典文学》,载《文艺报》1956年第19期)如今,陶渊明不仅在我国影响深远,而且在国际上也享有崇高的声誉,他的作品已成为国际文化遗产的重要组成部分之一。

四

陶渊明的诗歌以其丰厚深蕴的思想内容和独特奇伟的艺术形式雄视百代,流传千古,可谓篇篇锦绣,字字珠玑。其奇绝异语、放逸之致,不独六朝独步,即于中国古代诗苑,亦当冠冕群英,卓然称雄。本选本中共收选陶诗五十五题,计八十六首,约占陶渊明全部诗歌的三分之二以上。收选的标准亦兼顾思想内容和艺术形式两个方面,可以说,陶诗之精华殆萃于斯。为便于广大读者更全面深入地了解陶渊明其人其诗,今于诗歌之后附以诗人脍炙人口的《归去来兮辞》和《五柳先生传》,并将梁昭明太子萧统的《陶渊明集序》、《陶渊明传》一并收入,以资参考。

陶集历代流布甚广,版本众多,文字各异。这个选本,参考宋代以降诸版本及今人诸整理本,择善而从,限于篇幅,不另出校记。至于注释文字,亦参考借鉴历代注本和今人注释本,兼采众家之长而有所取舍,尽量做到通俗易懂,准确恰切,虽未敢自是,然于理解陶诗意蕴,或能有所裨益。在此,谨向各注释本作

者表示真诚的谢意。至于编排体例，基本上以时间先后为序，这样能够使读者通过阅读诗章来把握诗人的思想和艺术创作的发展转变过程，从而深入地理解、欣赏陶诗。

由于选注者水平所限，加之成书仓猝，这个选本中，无论是选篇还是对陶诗的注释都难免存在着这样那样的缺憾和错误，恳请方家读者不吝赐教，以便再版时修订，本人谨在此先致谢忱。

渭 卿

1996年9月

中

国

诗



苑

英

华

采菊東籬下
悠然見南山

陶淵明



●绘画/周群

●设计/牛钧

ISBN 7-5607-1746-2

